

ANTI-DOPING

Gemeinsam gegen Doping

Die Liechtensteiner Regierung unterbreitet dem Landtag den Bericht und Antrag betreffend das Zusatzprotokoll vom 12. September 2002 zum Übereinkommen des Europarats gegen Doping von 1989. Doping im Sport und die damit verbundenen Gefahren sind schon seit mehreren Jahrzehnten bekannt. In Anbetracht des Ausmasses dieses Problems hat der Europarat beschlossen, ein Übereinkommen gegen Doping auszuarbeiten, um damit den Kampf gegen das Doping auf internationaler Ebene zu harmonisieren. Dieses Übereinkommen ist für Liechtenstein am 1. Juli 2000 in Kraft getreten.

Im Hinblick auf die Entwicklung der Dopingbekämpfung und insbesondere auf die Gründung der Welt-Anti-Doping-Agentur (WADA) wurde im Mai 2001 an der Sportministerkonferenz beschlossen, die Wirksamkeit des Dopingübereinkommens durch ein Zusatzprotokoll zu verstärken. Die wesentlichen Ziele des Zusatzprotokolls sind die gegenseitige Anerkennung der Dopingkontrollen und die verstärkte Anwendung des Übereinkommens des Europarates gegen Doping durch einen verbindlichen Kontrollmechanismus. Die Ratifikation des Zusatzprotokolls wird für Liechtenstein keine direkten Auswirkungen haben, da die grundlegenden Forderungen des Protokolls bereits durch das Sportgesetz erfüllt werden. Die Ratifikation durch möglichst viele Staaten ist jedoch ein äusserst wichtiger Schritt auf dem Weg zu einer international einheitlichen Dopingbekämpfung. (pafl)

Schweigen ist Silber

Erster Zusammenzug des Liechtensteiner Pre-Olympic-Teams Turin 2006

TRIESEN - Der erste Schritt in der Teambildung für die Olympischen Winterspiele in Turin ist getan: Das Pre-Olympic-Team des Liechtensteiner Olympischen Sportverbandes (LOS) traf sich mit Trainern und Funktionären in Triesen zum ersten Zusammenzug. Fernsehfachmann Stefan Figi führte dabei in die Interviewtechnik ein.

Slalomtalent zu. Deshalb war er froh über das Medientraining des LOSV. Dieses hat ihn nicht nur gelehrt, sondern auch bestätigt: «Ich bin damals ich selbst geblieben. Das war bestimmt gut. Doch heute würde ich die Fragen in Hochdeutsch beantworten und beim Gespräch darauf achten, dass meine Sponsoren im Fokus der Kamera gut zur Geltung kommen.»

Die persönliche Note

«Wenn ich in einem Interview etwas verbieten würde, dann ist es die ‚Man-Form‘», erklärte Stefan Figi. Hingegen komme der Athlet beim Publikum besonders gut an, wenn er in der ‚Ich-Form‘ erzählt.

Als wahrer Medienprofi zeigte sich Marco Büchel. Turin werden seine fünften Olympischen Spiele werden und dank seiner sympathischen und offenen Art ist er nicht nur bei den einheimischen Medien beliebt. Am Interview-Beispiel mit Marco Büchel zeigte Stefan Figi auf, dass es eine Kunst ist, aus Erfahrungen anderer zu lernen. «Keiner kann den Umgang mit den Medien einfach so. Doch wenn er durch das Medientraining weiss, wo er



«Büx» präsentierte sich im Interview mit Stefan Figi als Medienprofi.

«Den Erfolg kann man nicht garantieren, aber man kann alles dafür tun», erklärte LSV-Herrencheftrainer Christian Huber. Deshalb bereitet sich Liechtensteins Pre-Olympic-Team nicht nur sportlich auf die Olympischen Winterspiele in Turin, vor. Beim ersten Zusammenzug stand am Montag das Medientraining mit Fernsehfachmann Stefan Figi im Mittelpunkt.

Als Samuel Hermann an der Ski-Weltmeisterschaft in Bormio zu einem Interview mit dem ORF eingeladen wurde, dachte er zuerst an einen Scherz. Doch als Namensvetter von Hermann Maier ist der Liechtensteiner im Skizirkus etwas Besonderes. «Darauf war ich überhaupt nicht vorbereitet», gibt das

Fortschritte erzielen kann, ist er auf dem richtigen Weg», so Figi weiter.

Im Anschluss an das Medientraining informierte Chef de Mission Alex Herrmann über organisatorische Belange hinsichtlich der Olympischen Spiele. Sportarzt Christian Schlegel ging detailliert auf die Bedingungen in Turin ein und klärte das Team dabei auch über die längere Akklimationszeit in dem auf 2035 m gelegenen Sestriere auf. (PD)

PRE-OLYMPIC-TEAM

Dem Pre-Olympic-Team für die Olympischen Spiele in Turin gehören folgende Sportler an: Marina Nigg, Sarah Schädler, Jessica Walter, Tina Weirather, Marco Büchel, Samuel Hermann, Andreas Nigg, Claudio Sprecher (alle Ski alpin), Markus Hasler (Ski nordisch) und Simone Faust (Rodeln).

VOLKSBLATT | **IMMOBILIEN**

Zu verkaufen

[DIE WOHNBAUER]

Im Winkel in Nendeln
4 attraktive Reihenhäuser
mit 123 m² Wohnnutzfläche
ab CHF 695'000.- zu verkaufen.
Kontakt: Gerda Nägele
Telefon +423 370 27 39
www.dieWohnbauer.li

WOHNAUSSTELLUNG
Verenastrasse 9 Wollerau

Freie Besichtigung
Freitag 4. Nov. 2005 16-19 Uhr
Samstag 5. Nov. 2005 10-13 Uhr

4 1/2-Zimmer-Wohnungen
107.3 m²
ab CHF 555'000.-
monatliche Zinskosten ab CHF 1'083.-
(bei 20% Eigenmittel)

Das trevida-Team freut sich auf Ihren Besuch.
Mehr Infos: www.trevida.ch
oder Telefon 071 913 97 97

IN BALZERS ZU VERMIETEN

- 5 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung 145 m² hochwertig, moderner Innenausbau CHF 2300.- inkl. NK, excl. Heizung
- Zwei 5 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnungen 155 bzw. 168 m² ruhige und kinderfreundliche Lage CHF 1950.- bzw. CHF 1900.- incl. HK & NK
- 1-Zimmer-Studio ca. 19 m² im Dachgeschoss an sehr ruhiger Lage CHF 450.- incl. HK & NK-Pauschale

Anfragen erbeten an:
 TEL. + 423 237 56 05
JOSEPH WOHLWEND
TREUHAND AG-VADUZ
www.jwt.li

Zu vermieten

5-Zimmer-Einfamilienhaus

Meierhofstrasse, Vaduz.
Bezug ab Januar 2006 oder nach Vereinbarung.

Nähere Angaben unter
Tel. 079 299 52 01

IMMOBILIEN CENTER
▲ BRUNO NIPP AG ▲
Postfach 339
Zollstr. 13 • 9494 Schaan
Tel. 233 15 23 • Fax 233 15 43
www.immobilien-center.li
E-Mail: bruno.nipp@immobilien-center.li

An einer sehr ruhigen Lage mit optimaler Besonnung in

Gamprin

verkaufen wir ein frei stehendes

5 1/2-Zimmer-Wohnhaus

mit 164 m² Nettowohnfläche.
Die Grundfläche beträgt 740 m².

Miete denkbar!

6-ZI-EINFAMILIENHAUS

zu verkaufen
Wohnfläche: 162 m²
Baujahr: Juni 2001

In ruhigem Wohnquartier an bevorzugter Wohnlage
IN VADUZ inklusive
Parkplatz und Garage
sowie kleiner Garten.
CHF 1'130'000.-

Kontakt über Nummer
079 681 75 37

Zu vermieten

Zu vermieten in Triesen
günstige

1-Zimmer-Wohnung

unmöbliert oder möbliert
per sofort oder nach Vereinbarung.

Telefon 392 35 68
www.appartements.li

In Schaan

Reihen-einfamilienhaus

ab 1. Februar 2006 zu vermieten.
CHF 1800.- exkl. NK.

Tel. +423 232 70 36, ab 18 Uhr

Zu vermieten in Balzers grosse, ruhige

4 1/2-Zi-Wohnung 130 m² mit Wintergarten 29 m²

Balkon, Garten und eig. Wm/Tumbler.
Miete CHF 1780.- plus NK, Garage und Abstellplatz CHF 120.-. Wohnung auch als Büro geeignet.
Charly AG, Balzers, 00423 777 22 88

Zu vermieten an zentraler Wohnlage in Vaduz

5 1/2-Zimmer-Terrassenwohnung
(Haus Solaris / 3. OG / 160 m²)

- Grosser Wohn- und Essbereich mit Cheminée
- Zwei Nasszellen
- WM / TU direkt in der Wohnung
- Grosse, gedeckte Terrasse
- Lift / Kellerabteil
- Zwei Tiefgaragenplätze

Bezug per 1. März 2006

Auskünfte erteilt Ihnen gerne
Fabienne Kindle, Tel. 235 83 73
Peter Schaad, Tel. 235 84 26

CONFIDA Treuhand- und Revisions- Aktiengesellschaft
Zollstrasse 32/34, Postfach 40
FL-9490 Vaduz, Liechtenstein
Tel. +423 235 83 83
Fax +423 235 84 84
www.confida.li

ZU MIETEN GESUCHT

Von Liechtensteiner zu mieten gesucht:

älteres Bauernhaus/ Zweifamilienhaus

bevorzugt in Landwirtschaftszone.

Schriftliche Angebote unter Chiffre 278,
Liechtensteiner Volksblatt,
Zollstrasse 13,
9494 Schaan.

M · A · R · X · E · R
Kopiercenter Immobilien

Grosse moderne 3- bis 3 1/2 Zimmer-Wohnungen zu verkaufen

An der Gemeindegrenze zwischen Vaduz und Triesen an sonniger Hanglage mit unverbaubarem Blick auf die Berge entstehen grosszügige moderne 3 und 3 1/2 Zimmer Wohnungen. Die Wohnungen können im Rohbau besichtigt werden.

Für weitere Informationen und attraktive Finanzierungsvorschläge steht Ihnen Eric Marxer gerne zur Verfügung.

MARXER Immobilien & Kopiercenter Anstalt
Landstrasse 3 • 9490 Vaduz • Tel +423 235 05 05 • Fax +423 235 05 09
E-Mail: immobilien@marxer.li • Internet www.marxer.li

Spende Blut
Rette Leben

M · A · R · X · E · R
Kopiercenter Immobilien

Zu verkaufen in Triesen
3 1/2-Zi-Wohnung ca. 80 m²
4 1/2-Zi-Wohnung ca. 144 m²

Sonnige, sehr ruhige Lage (Runkels), traumhafte Aussicht, geradlinige, luxuriös ausgestattete Wohnungen mit Loggia oder Balkon, moderne Parkettböden, grosszügige Bäder mit Feinsteinzeugplatten, Eigenheimförderung möglich.

Bezugsbereit ab sofort oder nach Vereinbarung
Kaufpreis auf Anfrage

MARXER IMMOBILIEN & KOPIERCENTER
Landstr. 3 Tel. 235 05 05 immobilien@marxer.li
9490 Vaduz Fax 235 05 09 www.marxer.li

4 1/2-Zimmer-Wohnung 110 m²

in Eschen zu vermieten.

1. OG, moderne Wohnküche, Parkettbodenbeläge, Bad mit Wm/Tu, sep. WC, Abstellraum, Balkone, Keller, Tiefgaragenplatz etc.
CHF 1890.- inkl. Garage und HK/NK

TEL. + 423 237 56 05
JOSEPH WOHLWEND
TREUHAND AG-VADUZ
www.jwt.li

VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN